

## PROTOCOL

### BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND AFGHANISTAN ON THE JOINT EXECUTION OF WORKS FOR THE INTEGRATED UTILIZATION OF THE WATER RESOURCES IN THE FRONTIER SECTION OF THE AMU DARYA,

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics and Royal Government of Afghanistan, striving to further widen and strengthen of the economic cooperation between two countries,

Taking into account the interests of both countries in integrated utilization of the water resources in the frontier section of the Amudarya river,

Have agreed as follows:

#### Article 1

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Royal Government of Afghanistan have agreed to cooperate in execution of works for joint integrated utilization of water resources in the section of the Amudarya river, boundary between USSR and Afghanistan, and in particular, in the section of the river at Kelif.

Taking into consideration, that the surveys on the right (Soviet) bank of the Amudarya river have already been carried out by the Soviet party and Afghan party had been familiarized with the results during the negotiations on concluding the present Protocol. The Parties have agreed to conduct survey on the left (the Afghan) bank of the Amudarya river in 1958-1959.

The stated works shall be conducted in accordance with the program, agreed with technical experts of the both Parties, annexed to the present Protocol and being its' integral part.

#### Article 2

For conducting survey and research works, stipulated by the article 1 of the present Protocol, appropriate Soviet organizations shall commission a group of specialists provided with equipment necessary for execution of the works, at their own expense to Afghanistan. Soviet specialists shall execute survey and research works in jointly with Afghan specialists, allotted by the Afghan party for these purposes.

#### Article 3

After execution of the survey and research works, the Soviet organizations jointly with Afghan specialists on the basis of gained output data shall prepare a technoeconomical report on results of survey and research works, and present it to the Governments of the both countries.

After consideration of the techno-economical report by the Governments of the both countries and in the case of if the both countries are interested in joint execution of works in integrated utilization of water resources of the Amudarya river, the parties shall additionally agree about principles, volumes, terms and other conditions for implementation of design and construction works aimed at integrated utilization of of the Amudarya river water resources.

#### Article 4

For the period of executing survey and research works the Afghan Party shall grant Soviet specialists commissioned to Afghanistan with the right to multiple crossing the Soviet-Afghan frontier at posts, which shall be agreed with appropriate Soviet-Afghan organizations.

#### Article 5

The Afghan Party shall promote any efforts in executing survey and research works, stipulated by the present Protocol, and in particular, providing premises necessary for accommodation of Soviet specialists and for organizing survey work bases, as well as organize water supply and communal services, it shall also provide

a survey groups appropriate pack transport.

Article 6

The Afghan Party agrees not to levy customs duties for transportation facilities, fuel, equipment and other materials that are necessary for conducting the survey and research works, stipulated by the Protocol, food products and medication that are aimed at supplying soviet specialists, recruited in these works, brought to Afghanistan and brought back to the Soviet Union.

Article 7

The present Protocol shall enter into force on the date of its signature.

Done at Kabul, on 25 June 1958, in duplicate in Russian and Persian each, both texts being equally authentic.

(signs)